

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 12 (1936-1937)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Literatur = Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



segsreiche Einrichtung namentlich in den letzten Kriegsjahren war, wo die Geldmittel bei unsern Soldaten immer knapper wurden. Der «Schweizer Soldat» beglückwünscht die Soldatenmutter und den Soldatenliedersänger herzlich zu ihren verdienten Ehrungen. M.



#### Rekrutenschulen.

##### Leichte Truppen:

Kavallerie vom 4. Jan.—17. April, Aarau/Zürich.  
Büchsenmacher vom 4. Jan.—10. März, Aarau.  
Fachausbildung vom 22. April—29. Mai, Bern W.F.  
Sattler vom 4. Jan.—19. März, Aarau.  
Fachausbildung vom 20. März—17. April, Bern.  
Radfahrer vom 18. Jan.—17. April, Winterthur.  
Büchsenmacher vom 18. Jan.—10. März, Winterthur.  
Fachausbildung vom 22. April—29. Mai, Bern W.F.

##### Genietruppe:

Sattlerrekruten vom 8. Jan.—18. Febr.  
Fachausbildung vom 19. Febr.—17. März, Thun.  
Trainrekruten vom 4. Jan.—6. März, Thun.

##### Traintruppe:

vom 4. Jan.—6. März (1. und 2. Div.), Thun.  
Offiziersordonnanzen vom 8. Jan.—18. Febr., Thun.  
Sattlerrekruten vom 8. Jan.—18. Febr.  
Fachausbildung vom 19. Febr.—17. März, Thun.  
Vom 4. Jan.—6. März (5. und 6. Div.), Frauenfeld.  
Hufschmiede vom 8. Jan.—18. Febr., Kloten.

#### Offiziersschulen.

Flieger- und Fliegerabwehrtruppe vom 4. Jan.—17. April, Dübendorf.  
Sanitätstruppe vom 4. Jan.—27. Febr., Basel.

#### Schießkurse für Leutnants.

Feldkanonen vom 4.—16. Jan., Mte. Ceneri.  
Schwere Motorkanonen vom 17.—29. Jan., Mte. Ceneri.

#### Kurs für Gasoffiziere

vom 4.—16. Jan., Thun.

#### Fourierschule

vom 4. Jan.—6. Febr., Thun.

#### Fachkurs für Küchenchefs

vom 4.—30. Jan., Thun.

#### Unteroffiziersschulen.

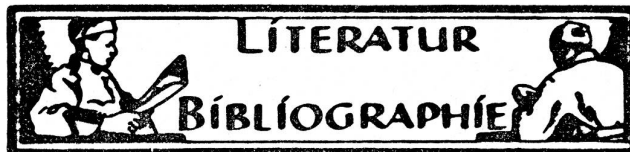
Radfahrer vom 4.—17. Jan., Winterthur.  
Motorwagentruppe vom 4. Jan.—6. Febr., Thun.

#### Gefreireitschule

der Sanitätstruppe vom 4.—30. Jan., Basel.

#### Wiederholungskurse.

Armeetruppen: Sch.Mot.Kan.Bttr. 13 vom 15.—30. Jan.  
Landwehr: Frd.Mitr.Kp. 26 vom 18.—30. Jan.



**Schweizer Soldaten, kauft die Broschüre eines in die Heimat zurückgekehrten Rußlandsschweizers, der dort die Ersparnisse eines 16jährigen Aufenthalts verlor.**

**Unter Zar und Sowjet.** Erinnerungen und Gedanken eines Werkmeisters, von **Albert Sigrüst**. Selbstverlag des Verfassers: Zürich 4, Köchlistr. 6. Fr. 1.20.

Es ist für uns alle, die wir das Glück hatten, unser Brot in der alten Heimat zu verdienen, nicht etwa nur interessant, sondern geradezu erschütternd, zu erfahren, wie ein fleißiger Mitbürger all sein Hab und Gut durch die Revolution verlor. Durch seine Arbeitsamkeit, Fleiß, Energie und Kenntnis seines Berufes brachte er es zu der geachteten Stellung eines Obermeisters in einer Fabrik. Er lernte aber auch Land und Leute infolge seiner regen Beobachtungsgabe gründlich kennen. Die kleinstädtische, bäuerliche und im besondern die Industriebevölkerung schildert er vorzüglich. Die Stimmung des Volkes unterm ehemaligen Zarenreich weiß er in den Licht- und Schattenseiten sachlich zu würdigen. Den im Grunde gutmütigen Charakter und die angeborene Gastfreundlichkeit der Russen zeigt er uns an verschiedenen Beispielen.

Sigrüst war von Vorgesetzten und Untergebenen geschätzt wegen der nie versagenden Pflichttreue. Er machte dem Schweizer Namen im fernen Slawenreiche alle Ehre. Trotzdem er sich bestrebt, als Ausländer sich nicht an den innerpolitischen Strömungen zu beteiligen, hat er doch ein scharfes Auge für die verschiedenen Völkerhebungen vor dem Krieg. Die Verhältnisse im Innern des Landes während des Weltkrieges und der Ausbruch der großen Revolution gegen das alte System sind kurz aber treffend dargestellt. Ergreifend tragisch ist die notgedrungene Rückkehr von Mann und Frau mit sechs Kindern in das Vaterland. Die in mühevoller, jahrzehntelanger Arbeit gemachten Ersparnisse gingen im Trubel der Ereignisse völlig verloren. Zu aller Not kamen in der Heimat noch Krankheit und Arbeitslosigkeit.

Vielsagend und lehrreich ist das bedeutsame Nachwort, in welchem der Verfasser das Leben unterm Sowjetstern und unterm Schweizerkreuz einander gegenüberstellt. Dabei kommt er natürlich zum Schlusse, daß eine bürgerlich und militärisch straff disziplinierte Demokratie, in der alle Bürger vor dem Gesetz gleiches Recht haben, und die Bahn für jeden Tüchtigen frei ist, der Autokratie einer kleinen Schicht von Interessenten weitaus vorzuziehen sei. A. O.

**Leichte Feldbefestigung.** In zwei Nummern der «Technischen Mitteilungen für Sappeure, Pontoniere und Mineure» hat Oblt. H. Hickel in Zürich einen recht interessanten Aufsatz über leichte Feldbefestigungen veröffentlicht. Er bietet namentlich für die Unteroffiziere großes Interesse, denen wir empfehlen möchten, Separatabzüge beim *Verband der Unteroffiziersvereine der Kantone Zürich und Schaffhausen, Postfach 65, Zürich-Enge*, zum Preise von 40 Rp. zu beziehen. Bei Bestellung von mindestens 20 Exemplaren ermäßigt sich der Preis auf 25 Rp. pro Stück. Redaktion.

**Jeunesse d'un peuple**, par **Meinrad Inglin**. Version française par P. de Vallière. Un volume écu sous couverture illustrée. Dessins de Ch. L'Eplattenier et Jean-Louis Clerc. — Editions Spes, Riponne et Lausanne.

Que d'événements heureux ou tragiques, que d'activité, que de vie intense dans cette époque héroïque des Waldstaetten d'où la Confédération peut s'enorgueillir d'avoir tiré ses origines. On dit souvent que l'histoire de notre temps est celle que nous connaissons le moins, mais on pourrait aussi ajouter que nous ne connaissons jamais assez celle du temps passé. S'inspirant de cette vérité, Meinrad Inglin, en puisant à la source même des inestimables richesses de notre histoire, a conçu avec «Jeunesse d'un peuple» une œuvre d'une haute portée qui a pour nous, soldats, un singulier attrait et une signification profonde. En nous remémorant les faits dans un style

sobre, avec cette vigueur d'expression qui lui est propre, il les éclaire d'un jour nouveau et les présente avec tant de vérité qu'en aucun moment l'intérêt du lecteur ne faiblit.

On a défini ce livre « le livre suisse qui évoque avec une puissance, un relief et un accent inégalés, la première défense nationale aux origines de la Confédération ». Définition exacte, s'il en fut, elle situe la valeur morale de l'ouvrage et laisse entrevoir quel magnifique exemple ont à suivre les soldats d'aujourd'hui.

« Jeunesse d'un peuple », c'est le retour au Grütli, à Morgarten et à toutes les belles pages que nos ancêtres ont écrites de leur sang; c'est pour nous l'occasion de constater l'analogie des circonstances d'alors avec celles d'aujourd'hui. Un petit peuple qui veut vivre, respirer librement, et qui encerclé par de puissants voisins, consent à des sacrifices énormes pour la défense nationale, en créant un système fortifié continu sur sa frontière, en se préparant à la lutte sans rien laisser à l'imprévu. Telle était aussi la situation de ceux d'Uri, Schwyz et Unterwald. En étudiant attentivement les péripéties de la bataille de Morgarten, telle que Meinrad Inglin en donne une relation saisissante, on acquiert la certitude que les grands principes de tactique, les règles immuables subsistent à travers les siècles malgré la différence de l'armement. Ainsi compris, Morgarten reste un exemple à méditer et on doit être reconnaissant à Meinrad Inglin et à Paul de Vallière de nous l'avoir fait comprendre. Leur livre a sa place dans la bibliothèque de tout patriote digne de ce nom.

## Qu'est-ce qu'une tête de pont?

Bien que l'on rencontre souvent cette expression dans les relations de guerres ou de manœuvres, on s' imagine mal, ou encore plus souvent pas du tout, ce qu'elle signifie et ce qu'elle représente. Nous allons donc aussi brièvement que possible essayer d'en donner une idée tant au point de vue de son organisation que de son but tactique. D'une façon générale, une tête de pont est un ensemble de travaux de fortification destiné à couvrir des ponts permanents ou des ponts militaires, de manière à assurer à un corps de troupe, soit la faculté d'agir sur la rive ennemie pour prendre l'offensive, soit la possibilité d'effectuer en sécurité une retraite en arrière du cours d'eau.

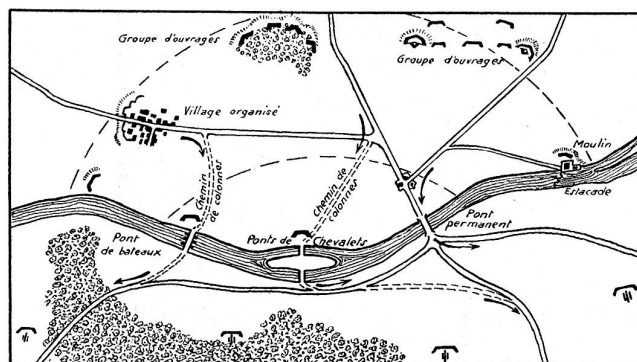
Avant d'entrer dans le détail de ces travaux, il convient de rappeler que, au point de vue stratégique, un cours d'eau d'une certaine importance peut être appelé à jouer différents rôles. On peut se proposer:

- a) Ou d'empêcher l'ennemi de le franchir;
- b) ou de le franchir soi-même pour prendre l'offensive;
- c) ou de s'assurer un passage en cas de retraite;
- d) ou enfin de se réserver la faculté de changer de rives à plusieurs reprises, pour résister à l'ennemi d'un côté ou de l'autre du cours d'eau.

L'importance et la nature des travaux à exécuter varient nécessairement selon qu'on a en vue l'un ou l'autre des quatre buts ci-dessus. Nous étudierons donc les moyens propres à les atteindre.

### a) Empêcher l'ennemi de franchir le cours d'eau.

Dans ce cas, les opérations à exécuter sont les suivantes: 1° détruire tous les moyens de passage, gués, ponts, bacs, etc., ainsi que les voies de communication (routes, canaux, chemins de fer) qui aboutissent sur la rive ennemie et pourraient être utilisées par l'adversaire pour le transport de son matériel de franchissement ou de réparation, — détruire aussi tout le matériel de franchissement, à moins qu'on ne puisse mettre celui-ci en lieu sûr pour l'utiliser soi-même au besoin; 2° établir des tranchées pour l'infanterie et des épaulements pour l'artillerie en arrière des anciens passages détruits ainsi que des points qui sembleraient les plus favorables à une



opération de passage (ligne de surveillance); enfin, à une demi-journée de marche en arrière, organiser un certain nombre de positions bien reliées entre elles et avec le cours d'eau, d'où l'on enverra des troupes refouler dans la rivière l'ennemi avant que le passage soit terminé. Il ne faut, en principe, jamais faire une défense directe d'un cours d'eau en prenant pour ligne de combat la rive elle-même. On se trouverait ainsi en présence des inconvénients d'une ligne continue de retranchements. Napoléon, déjà, l'avait défini dans ces termes: « Rien n'est plus dangereux », disait-il en écrivant au prince Eugène, « que de défendre sérieusement une rivière en bordant la rive; car, une fois que l'ennemi a surpris le passage (et il le surprend toujours) il trouve l'armée dans un ordre défensif très étendu et l'empêche de se rallier. Pour défendre un cours d'eau, il n'y a d'autre parti à prendre que de disposer des troupes de manière à pouvoir les réunir en masse et tomber sur l'ennemi avant que le passage ne soit achevé. »

### b) Franchir le cours d'eau pour prendre l'offensive.

Pour franchir un cours d'eau, on peut employer deux sortes de procédés, qu'on appellera pour les distinguer, procédé irrégulier et procédé régulier. On ne parlera ici que du procédé régulier, les procédés irréguliers (passage de vive force et par surprise) ne nécessitant pas l'organisation d'une tête de pont.

**Organisation d'une tête de pont.** Le procédé régulier du franchissement du cours d'eau pour prendre l'offensive consiste dans l'organisation d'une tête de pont.

Une tête de pont comprend, en général, trois lignes: deux lignes sur la rive ennemie, une ligne sur la rive amie.

**Première ligne.** Sur la rive ennemie, une première ligne, ou ligne principale sera établie en avant du pont; elle consistera en une ligne de groupes d'ouvrages appuyée à ses deux extrémités au cours d'eau. Cette première ligne doit en effet satisfaire aux conditions suivantes:

1. Maintenir l'artillerie ennemie aussi loin que possible des ponts afin qu'elle ne puisse agir efficacement contre ceux-ci; tenir sous son feu tous les points pouvant fournir des observatoires d'artillerie utiles à l'ennemi pour le réglage de ses trajectoires.

2. Se prêter à l'offensive et, par conséquent, présenter des intervalles suffisants pour le déploiement des troupes, dont les mouvements préparatoires se seront faits en arrière, sous la protection des ouvrages défensifs. La ligne sera donc constituée par des groupes d'ouvrages naturels ou artificiels (ouvrages établis de toutes pièces, villages mis en état de défense, bois organisés défensivement). Les ouvrages des groupes qui formeront cette ligne seront ouverts, afin de ne pouvoir pas être